

## 시험대상자의 권리와 책임

귀하는 귀하가 받은 의료 또는 서비스에 대한 질문이 있는 경우, AltaMed 시험기관의 클리닉 관리자 및/또는 센터 관리자와 상의할 수 있습니다. 또한귀하는 가입자 서비스 부서 전화 1-866-880-7805로 연락할 수도 있습니다.

### 시험대상자로서 귀하에게는 다음과 같은 권리가 있습니다.

1. 모든 시험대상자는 자신의 일차 의료 담당의사(Primary Care Provider, PCP)를 선택하거나, 원하는 경우 일차 의료 진료실(Primary Care Medical Home, PCMH) 내에서 일차 의료 담당의사를 변경할 수 있는 권리가 있습니다. AltaMed는 다른 의사로부터의 의료 서비스를 받거나, 다른 의사로부터 다른 의견을 하거나, 전문적인 의료서비스를 받을 수 있는 시험대상자의 권리를 존중합니다.
2. 모든 시험대상자는 인종, 신념, 성별, 나이, 성적 취향, 성 표현, 출신 국가, 유전 정보(가족 병력), 청구 경험, 기존 병력, 보험 가입 증거(가정 폭력으로 인한 상태 포함), 정신적 장애나 신체적 장애, 또는 지불 출처와 상관없이 시설의 수용 능력 범위 내에서 접근 가능하고, 공정하고, 배려하고, 존중하는 의료 서비스를 받을 수 있는 권리가 있습니다.
3. 모든 시험대상자는 의료 서비스에 대한 결정을 내리기 위해 자신이 선호하는 언어로 필요한 정보를 받아볼 수 있는 권리가 있습니다. 정보에는 무료로 제공되는 통역서비스, 특정 절차 또는 투여, 그 가치 및 중대한 위험에 대한 최소한의 설명뿐만 아니라 질환이 치료되지 않은 상태를 포함한 치료에 대한 대안이 포함되어야 합니다.
4. 모든 시험대상자는 자신의 나이, 언어 및 이해 능력과 관련된 정보를 받아볼 수 있는 권리가 있습니다.
5. 모든 시험대상자는 요청 시 무료로 통역 또는 번역 서비스를 받을 수 있는 권리가 있습니다. 통역 서비스는 제공되어야 합니다.
6. 모든 시험대상자는 절차 또는 투여를 거부할 수 있는 권리가 있습니다.
7. 모든 시험대상자는 정보를 받아보고 연구 참여를 거부할 수 있는 권리가 있습니다.
8. 모든 시험대상자는 진료 의뢰, 제3자

지불 계약, 그리고 법률에 의해 달리 요구하는 상황에 대해 필요한 요청을 제외하고 치료와 관련된 모든 기록에 대한 개인정보를 보호하고 기밀을 유지할 수 있는 권리가 있습니다.

9. 모든 시험대상자는 자신에게 의료/서비스를 제공하는 개인의 신원, 직책 및 자격에 대해 알아야 할 권리가 있습니다.
10. 모든 시험대상자는 시험대상자 및/또는 시험대상자의 가족/간병인이 이해할 수 있는 용어로 진단, 투여 및 알려진 예후에 관한 완전한 최신 정보를 자신의 담당의사로부터 받아볼 수 있는 권리가 있습니다.
11. 모든 시험대상자는 원하는 경우 자신의 의료 서비스 및 의사 결정 과정에 가족이 참여하게 할 수 있는 권리가 있습니다.
12. 모든 시험대상자는 합리적으로 안전하고 편안한 의료 서비스 환경을 기대할 수 있는 권리가 있습니다. 당사 시설은 금연 시설입니다. 여기에는 조적 내에서의 학대, 방치 또는 착취로부터의 보호는 물론 조사를 위해 경영진에게 일체의 혐의를 보고할 수 있는 권리가 포함됩니다.
13. 모든 시험대상자는 지불 출처와 상관없이 자신의 청구서에 대한 설명을 검토하고 이에 대한 설명을 들을 수 있는 권리가 있습니다.
14. 모든 시험대상자는 질문 및/또는 정보 요청에 대해 신속하고 합리적인 답변을 받아볼 수 있는 권리가 있습니다.
15. 모든 시험대상자는 제공자의 범위 내에서 통증에 대한 적절한 평가 및 관리를 받을 수 있는 권리가 있습니다.
16. 모든 시험대상자는 당사의 고충 처리 정책에 대해 통지를 받을 수 있는 권리가 있습니다.
17. 모든 시험대상자는 시험대상자로서 자신의 행위에 적용되는 규칙과 규정에 대해 알아야 할 권리가 있습니다.
18. 모든 시험대상자는 식별, 진단 또는 투여 이외의 목적으로 기록 또는 촬영에 대해 통지를 받고 이에 대한 동의할 수 있는 권리가 있습니다.
19. 사전 의료 지시서를 작성하십시오. 여기에는 어떤 이유로든 귀하 스스로 자신의 입장을 표현할 수 없거나 그러한 의사가 없는 경우 귀하의 진료에 대한

결정을 내릴 의사 결정자를 지정하는 것이 포함됩니다. 의사 결정자는 시험대상자와 동일한 권리와 책임을 갖습니다. AltaMed 의료 서비스 제공자는 이러한 지침의 존재 여부가 알려진 정도까지, 그리고 법률에서 요구하는 한도까지 이러한 지침을 준수할 것입니다.

20. 공식적인 불만 사항("고충")을 제기하거나 귀하에게 제공되는 치료에 대한 이의를 제기하십시오("이의 제기"). 불만 사항과 이의 제기는 다음 부서로 전달할 수 있습니다.

**AltaMed Health Services Corporation  
Member Services Department**  
2040 Camfield Avenue  
Los Angeles, CA 90040

전화: 1-866-880-7805

21. 주 청문회를 요청하십시오. 청문회는 캘리포니아 주를 상대로 귀하의 우려 사항을 제기할 수 있는 법적 절차입니다. 청문회에서 귀하는 스스로 자신의 입장을 대변하거나 변호사, 친구, 친척 또는 귀하가 선택한 사람과 같은 다른 사람을 통해 자신의 입장을 대변할 수 있습니다.
22. 이러한 시험대상자의 권리와 책임을 개선하는 방법에 대한 귀하의 의견을 제시해 주십시오.

### 시험대상자로서 귀하에게는 다음과 같은 책임이 있습니다.

1. 모든 시험대상자는 현재 불만 사항, 과거 질병, 입원, 약물 및 자신의 건강 상태와 관련된 기타 문제에 관한 정확하고 완전한 정보를 제공해야 할 책임이 있습니다.
2. 모든 시험대상자는 자신의 상태에서 예상치 못한 변화를 의사에게 보고해야 할 책임이 있습니다.
3. 모든 시험대상자는 의사 또는 간호사가 시험대상자에게 내린 지침에 대해 명확하게 이해하지 못하는 경우 추가 지침을 요청해야 할 책임이 있습니다.
4. 모든 시험대상자는 시험대상자 및 시험대상자의 의사가 합의한 투여 계획은 물론 제공자 또는 제공자의 간호사가 제공한 지침, 그리고 정립된 자체 관리 목표를 준수해야 할 책임이

있습니다. 여기에는 약속을 지키는 것과 이것이 불가능한 경우의사에게 알리는 것이 포함됩니다.

5. 모든 시험대상자는 투여를 거부하거나 사의 지침을 따르지 않을 경우 자신의 행동에 대해 책임을 져야 합니다.
6. 모든 시험대상자는 자신의 건강 관리에 대한 재정적 의무가 가능한 한 신속하게 이행되도록 보장해야 할 책임이 있습니다.
7. 모든 시험대상자는 다른 시험대상자와 의료진의 권리나 안전에 지장을 초래하거나 위협이 되는, 용납할 수 없는 행동을 자제함으로써 다른 시험대상자와 의료진의 권리를 배려하고 존중해야 할 책임이 있습니다.
8. 모든 시험대상자는 AltaMed 자산의 경계 내에서 무기를 소지하지 않아야 할 책임이 있습니다.
9. 모든 시험대상자는 지갑, 약품 등을 포함한 모든 개인 물품에 대해 책임을 져야 합니다.
10. 모든 시험대상자는 제공자에게 통증에 관한 정확한 정보를 제공해야 할 책임이 있습니다. 이와 같은 정보에는 위치, 발병 및 기간뿐만 아니라 현재 및 과거의 통증완화 요법(다른 제공자가 처방한 요법 포함)이 포함되지만 이에 국한되지 않습니다.
11. 모든 시험대상자는 최대의 완화 효과를 얻기 위해 제공자가 처방한 약물 및 운동 또는 물리 치료와 같은 통증 완화 요법을 준수해야 할 책임이 있습니다.

여전히 답변이 필요한 질문이나 우려 사항이 있는 경우 공동 위원회에 연락을 취할 수 있습니다.

Division of Accreditation Operations  
Office of Quality Monitoring

The Joint Commission

One Renaissance Boulevard  
Oakbrook Terrace, IL 60181

전화: 1-800-994-6610

팩스: 1-630-792-5636

AltaMed는 가능한 한 최상의 서비스를 제공하고자 합니다. 또한 당사는 귀하에게 제공되는 의료 서비스에 대해 공개적으로 논의할 수 있는 기회를 제공하고자 합니다. 우려 사항이 있거나 도움이 필요한 경우 가입자 서비스 부서 전화 1-866-880-7805로 연락하십시오.

AltaMed는 당사가 고객을 배려하고 있다는 증거로서 안전과 품질에 대한 국가 승인 절차를 거치고 있습니다. 이 절차는 의사, 간호사 및 시험대상자를 포함하는 외부 의료종사자 기관인 공동 위원회에서 후원합니다. 이 그룹은 미국 전역에서 의료 품질 및 서비스에 대한 표준을 설정합니다.

공동 위원회는 AltaMed가 공동 위원회 표준을 얼마나 잘 준수하고 있는지 파악하기 위해 고지 없이 AltaMed에 대한 설문 조사를 실시합니다. 설문 조사 결과는 AltaMed가 안전 및 품질에 대한 공동 위원회의 표준을 충족시키는지 판단하는 데 사용됩니다.